

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

**Band:** 22 (1931)

**Register:** Inhaltsverzeichnis XXII. Jahrgang 1931

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

# BULLETIN

ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS

---

**Inhaltsverzeichnis — Table des matières**

**XXII.Jahrgang — XXII. Année**

**1931**



Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G., Zürich



## Inhaltsverzeichnis 1931.

## I. Hauptartikel.

I. Hauptartikel.	Autor	Seite
<i>An die Leser des Bulletin ...</i>		1
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV, Samstag, den 15. November 1930 in Olten</i>		1, 33
Spannungsregulierung mit Transformatoren und unter Last schaltbaren Stufenschaltern	W. Grob, Baden	2
Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannung in Niederspannungsanlagen	E. Besag, Baden-Baden	33, 328, 403
<i>La situation financière des entreprises suisses de production et de distribution d'énergie électrique</i>	O. Ganguillet, Zurich	18
Starkstromfälle in Hausinstallationen	Starkstrominspektorat, Zürich	20
Die zukünftige Gestaltung der Energieverteilung in New York	F. W. Aemmer, New York	44
Die Ergebnisse der auf Ende 1929 abgeschlossenen Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz und Vergleich mit den Ergebnissen früherer Ausgaben der Statistik		
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung für Fragen über Förderung der Elektrizitätsverwertung, Dienstag, den 14., und Mittwoch, den 15. Oktober 1930</i>		61
Die Zusammenarbeit der deutschen Elektrizitätswerke und der Elektroindustrie		64, 99, 121, 150
Die Werbearbeit der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern, in den letzten Jahren	H. F. Müller, Berlin	65
<i>L'Office d'Eclairagisme en Suisse, son organisation et son activité. Conférence de</i>	Tr. Heinzelmann, Bern	66
Die Lichtreklame, ihre häufigsten Ausführungsformen und ihre Bedeutung für die Elektrizitätswerke	L. Mercanton, Territet	71
Die Technik der Heimbeleuchtung	J. Guanter, Zürich	99
Elektrifizierte Wohnkolonien in Zürich	Hofstetter, Basel	102
Die Propaganda der Konkurrenz	W. Trüb, Zürich	121
Die symbolische Rechnung der Wechselstromtechnik und die ebene Vektorrechnung	Dietler, Schwanden	150
Neue Kontakte elektrischer Apparate für grössere Stromstärken	Max Landolt, Winterthur	85, 113
Die Synchronisierereinrichtung nach Sieber für Anschluss an Oelschalter ohne Verwendung von Spannungswandlern	K. Kesl, Prag	105
<i>Das Problem der Fernmessung elektrischer Betriebsgrössen</i>	A. Palm, Frankfurt a.M., und S. Rump, Baden	133
Analytische Auswertung empirischer Kurven	Fredy Ruegg, Zürich	137
Aus Physik und Technik der Elektronenröhre	Wolfgang Holzer, Berlin	147
Umfassende Erdungsanlage in einem 380/220-V-Verteilnetz	F. Tank, Zürich	157
Rückblick über die Entwicklung des Elektromaschinenbaues in den letzten Jahren	Ch. Richard, Bern	166
Neue graphische Methode für die Berechnung des Skineffekts im Nutenkupfer	E. Dünner, Zürich	177, 410
Aufbau und Berechnung der Motor-Isolatoren (Vollkern-Isolatoren)	P. Waldvogel, Zürich	192
Korona-Verlustmessungen an der 150-kV-Uebertragungsleitung Innertkirchen—Mühleberg	Motor-Columbus, Baden	201
<i>Einfluss von Korona-Erscheinungen auf Freileitungsdrähte</i>		
Zur Frage der Prüfung der elektrischen Kochgeräte	Materialprüfanstalt des SEV, Zürich (P. Müller)	210
Ueber den Parallelbetrieb von Drehstrom-Transformatoren	v. Zeerleder, Neuhausen	215
Pressgas als Isolation in Hochspannungsapparaten	Paul Seehaus, Schwanden	225, 260
Die konstruktive Entwicklung des Expansionsschalters	E. Maurer, Innertkirchen	239, 270
Ueber die Umbildung einer Wanderwelle beim Auflaufen auf einer Transformatorkwicklung	A. A. Bölslerli, New Haven (U.S.A.)	245
Das Elektrizitätswerk Thorenberg von 1885 bis 1931	Fritz Kesselring, Berlin	254
Die Beschleunigung der Oelschaltertraverse durch elektrodynamische Druckkräfte	W. Krug, Dresden	277
Die Trapez-Halbabspannung für Höchstspannungsleitungen der Bernischen Kraftwerke A.-G. Bern	H. Müller, Emmenbrücke	288
<i>Influence de la forme de la tension de rupture sur le travail des disjoncteurs</i>	Karl Kesl, Prag	295
Die Elektrizität an der XV. Schweizer Mustermesse in Basel	Bernische Kraftwerke, Bern	309
Fernsteuerungs- und Rückmeldeanlage unter Benützung des Staatstelephones. System Gfeller A.-G. Bern, für die Freiluftstation Bickigen der Bernischen Kraftwerke A.-G.	J. Kopeliowitch, Baden	312
Berechnung des Spannungsverlustes unter Berücksichtigung der Selbstinduktion der Leitung	(M. Baumann), Generalsekretariat des SEV und VSE, Zürich	317
<i>De la recherche dans l'industrie de l'énergie</i>		
Ueber die Grundlagen der Staubsaugerbeurteilung	Bernische Kraftwerke A.-G., Bern	333
Les phénomènes de surtension par temps d'orage dans les réseaux aériens. Etat actuel de leur étude en Suisse	W. Keller, St. Imier	337, 403
Die Beteiligung des VSE an der Ersten Schweizerischen Ausstellung für Gesundheitspflege und Sport (Hyspa)	C. F. Hirshfeld, USA	395
	J. Heuberger, Stockholm	401, 653
	Dr. K. Berger, Zürich	421
	T. Heinzelmann, Bern	437

	Autor	Seite
<i>Wirtschaftliche Angaben über den Verbrauch elektrischer Energie in den schweizerischen Haushaltungen im Jahre 1930</i> ... ... ... ...		
<i>Das Vorkommen der verschiedenen Niederspannungen in der Schweiz</i> ...	Sekretariat des VSE, Zürich	440, 544
<i>Entwicklungsstendenzen im modernen Elektrizitäts-Zählerbau</i> ...	Starkstrominspektorat, Zürich	445
<i>A propos de l'essai de choc des isolateurs</i> ... ... ... ...	W. Janicki, Zug	448
<i>Energiewirtschaft und Recht in der Schweiz</i> ... ... ... ...	J. Kopeliovitch, Baden	461
<i>Kritische Bemerkungen zur Bewertungsprüfung von Staubsaugapparaten</i>	E. Fehr, Zürich	485
<i>Der Grosskondensator zu Phasenschiebungszwecken und seine Anwendung in Hochspannungsnetzen</i> ... ... ... ...	A. Velisek, Wien	495, 653
<i>De l'influence perturbatrice des installations électriques à courant fort ou à haute tension sur les lignes de télécommunication. La tension perturbatrice et sa mesure</i> ... ... ... ...	J. Stehelin, Basel	509
<i>Neue Anwendungen des gesteuerten Gross-Gleichrichters</i> ...		
<i>Die Elektrizitätsversorgung der Schweiz</i> ...	Ch. Degoumois, Baden	517
<i>Zusammenfassende Darstellung der dielektrischen Verluste in Mikanit-isolationen für Generatormulen hoher Spannung</i> ...	Erwin Kern, Baden	533
<i>Widerstand, Selbstinduktivität und Kapazität</i> ...	W. Wyssling, Wädenswil	549
<i>Die Hochleistungsprüf-anlage der A.G. Brown, Boveri &amp; Co.</i> ...		
<i>Vakuumschalter</i> ...	W. Boller und M. Wellauer, Oerlikon	589
<i>Graphische Darstellung von Maßsystemen (Dimensionsvektoren)</i> ...	Wolfgang Holzer, Berlin	599
	H. Thommen, Baden	613
	K. A. Wiedemann, Berlin	622
	H. Wüger, Zürich	637

## *Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln.*

	Seite	Seite
Aemmer F. W., New York	44	
Baumann M., Zürich	317	
Berger K., Zürich	421	
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern	309, 333	
Besag E., Baden-Baden	33, 328, 403	
Boller W., Oerlikon	589	
Bölsterli A. A., New Haven	245	
Degoumois Ch., Baden	517	
Dietler, Schwanden	150	
Dünner E., Zürich	177, 410	
Fehr E., Zürich	485	
Ganguillet O., Zürich	18	
Generalsekretariat des SEV und VSE	317	
Grob W., Baden	2	
Guanter J., Zürich	99	
Heinzelmann Tr., Bern	66, 437	
Heuberger J., Stockholm	401, 653	
Hirshfeld C. F., USA	395	
Hofstetter, Basel	102	
Holzer W., Berlin	147, 599	
Janicki W., Zug	448	
Keller W., St-Imier	337, 403	
Kern E., Baden	533	
Kesl K., Prag	105, 295	
Kesselring F., Berlin	254	
Kopeliowitch J., Baden	312, 461	
Krug W., Dresden	277	
Landolt M., Winterthur	85, 113	
Materialprüfanstalt des SEV	210	
Maurer E., Innertkirchen	239, 270	
Mercanton L., Territet	71	
Motor-Columbus A.-G., Baden	201	
Mueller H. F., Berlin	65	
Müller H., Emmenbrücke-Luzern	288	
Müller P., Zürich	210	
Palm A., Frankfurt a. M.	133	
Richard Ch., Bern	166	
Ruegg F., Zürich	137	
Rump S., Baden	133	
Seehaus P., Schwanden	225, 260	
Sekretariat des VSE	440, 453	
Starkstrominspektorat	20, 61, 445	
Stehelin J., Basel	509	
Tank F., Zürich	157	
Thommen H., Baden	613	
Trüb W., Zürich	121	
Velisek A., Wien	495, 653	
Waldvogel P., Zürich	192	
Wellauer M., Oerlikon	589	
Wiedemann K. A., Berlin	622	
Wüger	637	
Wyssling W., Wädenswil	549	
v. Zeerleder, Neuhausen	215	

## II. Mitteilungen.<sup>1)</sup>

A. Theoretisches und Maschinen.

- 2\*, 85\*, 113\*, 147\*, 177\*, 192\*, 239\* 245\*, 270\*, 277\*,  
395\*, 589\*, 599\*, 613\*, 637\*.

## *B. Schweizerische Kraftwerke, Konzessionen, Projekte, Neubauten, Zulassungen, Elektrizitätsgesetze*

- |  |     |
|--|-----|
| <i>Neubauten, Zusammenschluss von Elektrizitätswerken.</i> |     |
| 18*, 61*, 288*, 445*, 549*.                                |     |
| Kraftwerk Alblück-Dogern                                   | 52  |
| Rückkauf des Verteilungsbetriebes Grenchen                 | 53  |
| Erweiterung der Elektrizitätsversorgung der Stadt Bern     | 75  |
| Entwicklung der Energieabgabe in Langenthal<br>(1921—1930) | 199 |
| 25. Jubiläum des E.-W. Kerns                               | 271 |

Etzelwerk, Bauverschiebung	...	...	...	...	...	326
Etzelwerk, Gründung der A.-G.	...	...	...	...	...	458
Konkurrenz der Dieselanlagen	...	...	...	...	...	418
Kraftwerk Sernf-Niedererbach	...	...	...	...	...	441
Dieselmotorenanlage der SAK	...	...	...	...	...	441
Verträge zwischen der Stadt St. Gallen und den SAK	...	...	...	...	...	442
Dieselmotorengruppe für das E.-W. Heiden	...	...	...	...	...	527
Elektrizitätswerk Erstfeld	...	...	...	...	...	601
Umbau des Werkes Dietikon der EKZ	...	...	...	...	...	602

## **C. Schaltanlagen und Zubehörden, Messtechnik, Leitungen, Stark- und Schwachstrom**

- |  |    |
|--|----|
| 33*, 44*, 105*, 133*, 137*, 157*, 166*, 201*, 210*, 215*, 225*, 245*, 254*, 260*, 277*, 295*, 309*, 312*, 333*, 337*, 421*, 448*, 461*, 509*, 517*, 533*, 613* 622*. | 25 |
| Selbstveräußerzähler ..... . . . . .   | 52 |

<sup>1)</sup> Der Vollständigkeit halber sind hier auch die Seiten (mit einem Stern versehen) von unter den betreffenden Titel fallenden Hauptartikeln angegeben; im Verzeichnis der nach Seiten geordneten Hauptartikel kann der Titel des Artikels leicht gefunden werden.

Seite	Seite
<b>B e r i c h t e 1929/30:</b>	
Aargauisches E.W. ....	Aarau .... 130
Nordostschweizerische Kraftwerke ....	Baden .... 103
Wäggital A.G. ....	Siebnen .... 130
St. Gallisch-Appenzell. Kraftwerke ....	St. Gallen .... 305
E.W. des Kantons Zürich ....	Zürich .... 81
E.W. der Stadt Zürich ....	Zürich .... 406
<b>B e r i c h t e p r o 1930:</b>	
E.W. Stadt Aarau ....	Aarau .... 304
E.W. Altdorf ....	Altdorf .... 199
E.W. des Kantons Thurgau ....	Arbon .... 271
E.W. Stadt Baden ....	Baden .... 353
E.W. Stadt Basel ....	Basel .... 352
Bernische Kraftwerke ....	Bern .... 219
Schweiz. Kraftübertragung A.G. ....	Bern .... 353
E.W. Stadt Bern ....	Bern .... 407
Service électrique de la ....	Chaux-de-Fonds .... 353
Licht- und Wasserwerke, Chur ....	Chur .... 305
Entreprises Electriques Fribourg.	Fribourg .... 305
Service électrique de la Ville de ....	Genève .... 407
Kraftwerke Oberhasli A.G. ....	Innertkirchen .... 270
Bündner Kraftwerke A.G. ....	Klosters .... 410
E.W. Wynau ....	Langenthal .... 219
Kraftwerk Laufenburg ....	Laufenburg .... 199
Service de l'Electricité de la Ville de ....	Lausanne .... 305
S.A. l'Energie de l'Ouest Suisse	Lausanne .... 482
Cie Vaudoise ....	Lausanne .... 569
Elektra Baselland ....	Liestal .... 325
Service électrique de la Ville de ....	Lugano .... 325
Centralschweizerische Kraftwerke	Luzern .... 199
E.W. Stadt Luzern ....	Luzern .... 218
E.W. Luzern-Engelberg A.G. ....	Luzern .... 407
Elektra Birseck ....	Münchenstein .... 326
Service électrique de la Ville de ....	Neuchâtel .... 353
E.W. Olten ....	Olten .... 407
E.W. Olten-Aarburg ....	Olten .... 407
Kraftwerke Brusio A.G. ....	Poschiavo .... 271
E.W. des Kantons Schaffhausen	Schaffhausen .... 305
E.W. Stadt Schaffhausen ....	Schaffhausen .... 353
E.W. Schwyz ....	Schwyz .... 199
Gesellschaft des Aare- u. Emmen-kanals ....	Solothurn .... 199
E.W. Stadt St. Gallen ....	St. Gallen .... 325
Sté Romande d'Electricité ....	Territet .... 326
Rhätische Werke ....	Thusis .... 410
E.W. Wangen a. A. ....	Wangen a. A. .... 174
E.W. Winterthur ....	Winterthur .... 353
S.A. de l'usine des Clées ....	Yverdon .... 326
Wasserwerke Zug ....	Zug .... 219
<b>B e r i c h t e 1930/31:</b>	
E.W. Davos A.G. ....	Davos .... 627
<b>3. Stromausfuhr:</b>	
<b>B e w i l l i g u n g e n :</b>	
Errenio Clericetti ....	27
Stadt Genf ....	52, 130
Schweizerische Kraftübertragung A.G. ....	81, 544, 607, 645
E.W. Olten-Aarburg ....	130
Cie Vaudoise ....	544
E.W. Basel ....	544
<b>4. Tarife.</b>	
E.W. Jona-Rapperswil ....	26
E.W. der Stadt Solothurn ....	27
E.W. Zürich ....	80
E.W. Bern ....	522
La distribution d'énergie considérée comme fait économique ....	607
Società Elettrica delle Tre Valli ....	626
Nouveau tarif de la CPDE ....	644

Neue Ueberspannungsableiter ....	52
50 Jahre Telephon in der Schweiz ....	53
Scellement des isolateurs au plomb ....	75
Hochleistungssicherungen ....	152
Drahtlose Übertragungsversuche mit 18 cm Wellenlänge	197
Verankerung von Holzmasten ....	241
Lichttechnische Messungen ....	244, 271
Störungszeitschreiber ....	270
Grosstransformatoren mit Vollastumschaltung ....	320
Wattmetrische Verlustmessungen bei kleinen Leistungsfaktoren ....	327
Le câble triplomb ....	404
50-kV-Oekabel für das E.W. Zürich ....	441
Untersuchungen über Wechselstromkoronaentladung	560
Unterwerk an der Voltastrasse Basel ....	562
Neue Möglichkeiten des Rundfunkempfangs ....	602
<b>D. Elektrische Anwendungen, Verbrauchsapparate, Energieabsatz, Propaganda.</b>	
61*, 65*, 66*, 71*, 99*, 102*, 121*, 150*, 225*, 260*, 401*, 437*, 440*, 495*, 548*.	
Zentrale für Lichtwirtschaft ....	223, 332, 419
Fête vénitienne et Corso lumineux à Montreux ....	404
Wärmeapparate, Statistik 1930 ....	152
Entwicklung der elektrischen Grossküche in d. Schweiz	153
Cuisine électrique dans le Val-de-Travers ....	442
Restaurant der Genossenschaft Elektroküche, Zürich ....	443
Erfahrungen mit einem elektrischen Wärmespeicherbackofen ....	526
Küche und Heisswasserspeicher in Kaltbrunn ....	605
Energieverbrauch von Apparaten in amerikanischen Haushaltungen ....	219
Elektrische Heizung von Treibbeeten ....	640
Was erwarten die Schweizer Hausfrauen von den Elektrizitätswerken? ....	647
Elektrische Fischrechen ....	604
Synchron-Netzanschlusshuhren ....	52
Conseils relatifs aux appareils électriques ....	200
Magasin de vente de la Sté Romande à Vevey ....	200
Un appel au bon sens ....	326
Elektrizität und Gas an der Hyspa ....	405
Genossenschaft «Usogas» ....	443
La distribution d'énergie considérée comme fait économique ....	607
Office de renseignements de l'Electricité Neuchâtelois S.A. ....	645
Fragen der schweizerischen Energiewirtschaft (von B. Bauer) ....	299
<b>E. Elektrische Traktion und elektrischer Betrieb von Bahnen.</b>	
Energieerzeugung der SBB und Elektrifizierung 1930	197
Etzelwerk, Bauverschiebung ....	326
Etzelwerk, Gründung der A.G. ....	458
Teilelektrifizierung der Furkabahn ....	403
Neuenburg-La Chaux-de-Fonds elektrifiziert ....	527
Elektrifizierung der Bodensee—Togenburg-Bahn ....	527
Delsberg—Basel elektrisch ....	545
Nutzbremsung bei Einphasen-Lokomotiven ....	643
Elektrifizierung der Appenzeller-Bahn ....	653
<b>F. Schweizerische Elektrizitätswirtschaft.</b>	
<b>1. Periodische Mitteilungen:</b>	
Energieproduktionsstatistik	28, 82, 128, 172, 242, 306, 354, 408, 456, 507, 524, 566, 645
Marktpreise	53, 104, 154, 219, 271, 326, 410, 458, 507, 544, 607, 653
<b>2. Oekonomisches. Aus Geschäftsberichten schweizerischer Elektrizitätswerke.</b>	
18*, 61*, 549*	
Fragen der schweizerischen Energiewirtschaft (von B. Bauer) ....	299

Seite	Seite
<b>5. Gesetzgebung und Rechtsprechung.</b>	
485*	
Haftpflicht der Besitzer elektrischer Anlagen ... ... ...	32
Ablösung von Anstösser-Wasserrechten ... ... ...	522
Eidgenössisches Enteignungsgesetz ... ... ...	612
 <i>G. Ausländische Elektrizitätswirtschaft.</i>	
Entwicklung der Elektrizitätswirtschaft in den USA 1930	130
Elektrizitätsversorgung von Norwegen 1929 ... ...	200
Energieverbrauch von Apparaten in amerikanischen Haushaltungen ... ...	219
Energieproduktion Italiens im Jahre 1930 ... ...	482
 <i>H. Totenliste des SEV.</i>	
Allemann Theodor ... ...	608
Büttiker Paul ... ...	155, 170
Feller Adolf ... ...	527
Kunz Robert ... ...	220
Meierhofer Albert ... ...	411
Pfister Karl ... ...	155, 170
Rühle Ernst ... ...	411
Schönenberger Fritz ... ...	32, 84
Steiner Fritz ... ...	544
Steiner-Kammermann Ferd. ... ...	411
Studer Hugo ... ...	155, 171
Wegmann Fritz ... ...	544
Wüthrich A. M. ... ...	155
 <i>J. Personalaufzeichnungen, Persönliches.</i>	
Schweizerischer Bundesrat 1931 ... ...	30
Eidgenössische Kommission für Mass und Gewicht ...	272
Blondin J.-T. † ... ...	272
Edison Th. A. † ... ...	545
Forrer J. ... ...	411
Joye P. ... ...	545
Kreis Clara † ... ...	244
Keller H. ... ...	570
Ryneki V. ... ...	545
Sachs K. ... ...	220
Schindler D. ... ...	411
de Vallière R. ... ...	356
Wirz E. ... ...	220
 <i>K. Vereine, Versammlungen, Vorträge, Schulen.</i>	
Schweizerisches Nationalkomitee der WPC, Bericht 1930	272
Schweizerischer Techniker-Verband, Bericht 1930	274, 308
Verband Schweizerischer Elektroinstallationsfirmen, 1931, 25. Jubiläum ... ...	308
Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein, Bericht 1930	330
Schweiz. Wasserwirtschaftsverband 1931 ... ...	444
Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern ...	444
6. Akademischer Diskussionsvortrag (Prof. Kuhlmann) ...	104
7. Akademischer Diskussionsvortrag (Prof. Dünner) ...	545
ETH, Professor für Schwachstromtechnik ... ...	200, 411
ETH, Lehraufträge für elektrische Triebfahrzeuge und Zähler ... ...	220
 <i>A. Mitteilungen.</i>	
Publikationen des SEV und VSE ... ...	32
... ... ... 132, 156, 176, 330, 415, 419, 460, 532, 588	
Interconnexion, nouvelle revue ... ...	222
 <i>B. Besprechung eingegangener Werke.</i>	
Die Technik der elektrischen Installationen, v. F. Schoof	58
Der Leistungsfaktor, von G. Scharowsky ... ...	81
Starkstromtechnik, Taschenbuch von E. v. Rziha und J. Seidener ... ...	131
Elektrische Ausgleichsvorgänge u. Operatorenrechnung, von J. R. Carson ... ...	131
 <i>C. Ausländische Elektrizitätswirtschaft.</i>	
ETH, Professor für Betriebswissenschaft ... ...	356
Schweiskurs in Basel ... ...	84, 220, 444, 506, 570
Kurs über Arbeitsphysiologie in Zürich ... ...	411
Abendkurs über «Moderne Methoden der Fabrikation und Betriebsorganisation» ... ...	527
Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» in Vevey ... ...	645
Internationale Konferenzen im Jahre 1931 ... ...	30
Siebente Plenarversammlung der CEI 1930 ... ...	339, 411
Conférence Internationale des Grands Réseaux 1931	274, 608
I. internationaler Kongress für Materialprüfungen der Technik ... ...	411
UIPD, Congrès 1930 de Bruxelles ... ...	506
Internationale Gasunion ... ...	527
VDE, 35. Jahresversammlung in Frankfurt ...	220, 444, 458
Vereinigung der Elektrizitätswerke, Berlin ... ...	220
Syndicat français des Producteurs et Distributeurs ...	274
Prix triennal George Montefiore 1932 ... ...	356
Ausschuss für Einheiten und Formelgrössen (AEF) ...	444
Faraday-Centenarfeier 1931 ... ...	155, 546, 570
 <i>L. Verschiedenes.</i>	
20*, 317*, 437*.	
Technisches Doktorat in Italien ... ...	58
Foire de Paris 1931 ... ...	130
15. Schweizer Mustermesse Basel ... ...	200
Haus der Elektrotechnik 1931 ... ...	218
Elektrowärmeausstellung Essen 1932 ... ...	220
Technische Messe Leipzig ... ...	411
Hyspa, Ausstellung der SUVA ... ...	443
40. Geschäftsjubiläum der A.G. Brown, Boveri & Cie.	527
Statistique téléphonique mondiale ... ...	564
Patentabkommen Brown, Boveri-Siemens ... ...	607
Une étincelle jaillit ... ...	625
Accidents de l'électricité en France ... ...	625
16. Schweizer Mustermesse Basel ... ...	627
Jahresberichte 1930:	
Eidg. Amt für Mass und Gewicht ... ...	324
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft ... ...	347
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft ... ...	351
Schweiz. Telegraphen- und Telephonverwaltung ...	356
SUVA ... ...	508
 <i>M. Mitteilungen der Technischen Prüfanstalten des SEV.</i>	
20*, 61*, 210*, 445*.	
Lichttechnische Messungen ... ...	244, 271
Wattmetrische Verlustmessungen bei kleinen Leistungs-Faktoren ... ...	327
 <i>N. Briefe an die Redaktion.</i>	
Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannungen im Niederspannungsanlagen ... ...	328, 403
Rückblick über die Entwicklung des Elektromaschinenbaus in den letzten Jahren ... ...	410
Grosstransformatoren mit Vollastumschaltung ... ...	570
Zur Frage der Staubsaugerbeurteilung ... ...	653
 <i>III. Literatur.</i>	
 <i>A. Mitteilungen.</i>	
Publikationen des SEV und VSE ... ...	32
... ... ... 132, 156, 176, 330, 415, 419, 460, 532, 588	
Interconnexion, nouvelle revue ... ...	222
 <i>B. Besprechung eingegangener Werke.</i>	
Die Technik der elektrischen Installationen, v. F. Schoof	58
Der Leistungsfaktor, von G. Scharowsky ... ...	81
Starkstromtechnik, Taschenbuch von E. v. Rziha und J. Seidener ... ...	131
Elektrische Ausgleichsvorgänge u. Operatorenrechnung, von J. R. Carson ... ...	131
 <i>C. Ausländische Elektrizitätswirtschaft.</i>	
Vorschriften des Elektrotechnicky Svaz Ceskoslovensky	155
Die Relaissteuerungen der modernen Starkstromtechnik, von R. Rüdenberg ... ...	155
Vorschriftenbuch des SEV ... ...	156
Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz 1929 ...	174, 330
Ueber Beleuchtung von Fabrik und Gewerbe, von BAG, Turgi ... ...	174
Publikationen der Internationalen Elektrotechnischen Kommission ... ...	221
Selektivschutz, von F. Kesselring ... ...	221
Ueber die Einzelverluste und den Wirkungsgrad elektrischer Heisswasserspeicher, von K. Backhaus ...	221
Die elektrischen Maschinen, Band II: Konstruktion und Isolierung, von M. Liwschitz und H. Glöckner ...	221

	Seite
Elektrowärme in Industrie, Haushalt und Gewerbe, von der V. d. E. W., Berlin	244
Die Methoden zur Bestimmung des Anheizwirkungsgrades direkt beheizter elektrischer Kochgeräte, des Anheizwirkungsgrades, der Abkühlungskonstante und des Mischungsfaktors elektrischer Heisswasserspeicher, nebst Erläuterungen, v. G. Dettmar	244
Drehstrommotoren mit Doppelkäfiganker und verwandte Konstruktionen, von F. Punga und O. Raydt	274
Berichterstattung über die II. Weltkraftkonferenz 1930 in Berlin	275
Bericht über die Lage des Arbeitsmarktes der technischen Berufe in der ersten Hälfte 1930	330
Die Wirtschaftlichkeit der Energiespeicherung für Elektrizitätswerke, von L. Musil	414
Stromdiebstähle in Gleich- und Wechselstromanlagen, von F. Kuchenmeister	415
Statistique des entreprises électriques de Suisse	415
Vorschriftenbuch des VDE, 18. Aufl.	444
Der elektrische Heisswasserspeicher, sein Aufbau, sowie Richtlinien für die Auswahl, den Anschluss und den Betrieb, von F. Kotschi und P. v. Entremont	444
Geschichtstafeln der Elektrotechnik, von S. Ruppel	453
Bildwort-Englisch, vom VDI	455
Die selbsttätige Regelung elektrischer Maschinen, von E. Juillard	455
Zulassungzwang, Kontrahierungzwang, Stromsperrre, von V. Wyler	482

	Seite
Les cellules photo-electriques et leurs applications, par V. K. Zworykin und E. D. Wilson	482
Lehrbuch der Elektronenröhren und ihre technischen Anwendungen, von H. Barkhausen	483
Kommutatorkaskaden und Phasenschieber, v. L. Dreyfus	506
Die Wasserbücher der europäischen Staaten, v. J. Cerny	547
Vorlesung über Elektromaschinenbau, von F. Punga	547
Gestehungskosten und Verkaufspreise elektrischer Arbeit, von F. Brock	548
Der Einfluss des $\cos \varphi$ auf die Tarifgestaltung der Elektrizitätswerke, von H. Nissel	570
Neuzeitliche Tarifbedingungen für die Lieferung elektrischer Energie und ihre rechtliche Wertung, von E. H. d'Ambly	627, 660
Internationale Sprachnormung in der Technik, besonders in der Elektrotechnik, von E. Wüster	627
Relaisbuch, von der Vereinigung der Elektrizitätswerke, Berlin	658
Tonfilm-Aufnahme und -Wiedergabe, von F. Fischer und H. Lichte	659
Der Radio-Amateur, von P. Lertes	659
Vorschriften der OTD für die Erstellung von Hausinstallationen im Anschluss an das staatliche Telefonnetz	660
Die Elektrizität im Dienste der Hausfrau, von P. Keller	660
Installationstarif für elektrische Licht- und Kraftanlagen, vom VSEI	660

#### IV. Normalien und Qualitätszeichen des SEV.

<i>1. Erteilung des Rechtes zur Führung des Qualitätszeichens des SEV.</i>	
a) für isolierte Leiter	636, 675
b) für Kleintransformatoren	483, 528, 548
c) für Schalter 31, 132, 155, 175, 222, 275, 331, 416, 459, 483	507, 527, 548, 636, 674
d) für Steckkontakte 32, 60, 132, 176, 276, 332, 418, 483, 528	548, 636, 675
<i>2. Normalien.</i>	
Aenderungen an den Schalternormalien	58, 610
Aenderungen an den Steckkontaktnormalien	58, 611
Aenderungen an den Sicherungnormalien	60, 611
Normenblätter SNV 24 300 und 24 301, Steckkontakte 250 V, 6 A	59

Verbindungsdosennormalien	628
Leiternormalien	660
<i>3. Entwürfe.</i>	
Dimensionsnormalien für Sicherungen	416
Verbindungsdosennormalien	459
<i>4. Verschiedenes.</i>	
Das Qualitätszeichen des SEV	31
Ablauf der Einführungsfrist der Schalter- und Steckkontaktnormalien	58
Regeln für die Prüfung statischer Kondensatoren	459
Verlängerung der Einführungsfrist für die Sicherungnormalien	548
Zirkular vom 31. Oktober 1931 betr. Hausinstallationsvorschriften und Normalien des SEV an alle schweizerischen Elektrizitätswerke	611

#### V. Vereinsnachrichten.

##### a) SEV und VSE.

Jahresversammlungen 1931 in Bern 104, 224, 357, 393, 571	
Programm der Generalversammlungen 1931 in Bern 357, 393	
Vorlagen für die Generalversammlungen des SEV und VSE vom 5. und 6. September 1931:	
Bericht des Generalsekretariates 1930	376
Das Generalsekretariat in den Jahren 1921–1930	380
Rechnung 1930 und Budget 1932 des Generalsekretariates	381
Bericht und Rechnung des Comité Suisse de l'Eclairage	381
VII. Bericht, Rechnungen und Budget der Korrosionskommission	383
Korrosionsstatistik	419
Haftpflicht der Besitzer elektrischer Anlagen	32
Drucksachen 32, 132, 156, 176, 330, 415, 419, 460, 532, 588	
Bericht 1930 der SUVA	508
Rückvergütungen durch die SUVA	636
Nichtbetriebsunfälle, Mitteilung der SUVA	675

##### b) SEV.

Vorlagen für die Generalversammlung vom 6. September 1931:	
Traktandenliste zur 46. Generalversammlung	358
Bericht des Vorstandes SEV pro 1930	359
Vereinsrechnung 1930, Budget 1932, und Bilanz	363
Rechnung 1930, Budget 1932 und Bilanz des Vereinsgebäudes	364
Bericht, Rechnung und Bilanz 1930 und Budget 1932 der Technischen Prüfanstalten des SEV	365
Bericht des Comité Electrotechnique Suisse (CES)	373
Anträge des Vorstandes des SEV	375
Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren	375
Protokoll der 46. Generalversammlung in Bern	580
Mitgliederbeiträge	60, 104, 156
Elektrizitätsverbrauchsmesser	60, 132, 200, 356, 420, 636, 676
F. Schönenberger †	32, 84
Korrosionsstatistik	419

Seite	Seite
<b>Einladung zur Diskussionsversammlung des SEV am 12. Dezember 1931 in Bern ... ... ... ...</b>	<b>612</b>
Kündigung der 3 % und 5 % Hypotheken-Anleihen ...	675
Zinscoupons der 3 % und 5 % Hypotheken-Obligationen	676
Jahresinhaltsverzeichnis des Bulletin ... ... ...	676
Einbanddecken für das Bulletin des SEV ... ...	636, 675
Adressänderungen ... ... ... ...	676
 <b>c) VSE.</b>	
<b>Vorlagen für die Generalversammlung vom 5. September 1931:</b>	
Traktandenliste zur 49. Generalversammlung ... ...	386
Bericht des Vorstandes VSE pro 1930 ... ...	387
Verbandsrechnung 1930 und Bilanz, Budget 1932	390
Bericht der Einkaufsabteilung für 1930 ... ...	390
 <hr/> <hr/>	
Auträge des Vorstandes des VSE ... ... ... ...	391
Bericht u. Antrag der Rechnungsrevisoren des VSE	392
Protokoll der 49. Generalversammlung in Bern ...	581
Haftpflicht der Besitzer elektrischer Anlagen ...	32
Zentrale für Lichtwirtschaft ... ... ... ...	223, 332, 419
Jubilare des VSE ... ... ... ...	224, 244, 332
Tarifkommission des VSE, Konkurrenz der Dieselanlagen ... ... ... ...	418
Vereinbarung des VSE mit dem VSEI über die Ablösung der Einzelkautionen der Konzessionäre durch ein Generalpfand des VSEI ... ...	419
Einladung zur Diskussionsversammlung der Elektrowirtschaft am 15. und 16. Oktober 1931 in Vevey ...	484
Auszug aus dem 9. Jahresbericht der Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke ... ...	528
Eidgenössisches Enteignungsgesetz ... ... ... ...	612